

E25 - No Tech

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names. This is handled on a best-effort basis depending on how the subtitle file was created so they may be incomplete or inaccurate. Dialogue is left as is.)

[01:36] cat

Why is Guardian Proto running
destruction protocols?

[01:40] vice

Who gave the order to attack?

[01:43] vice

Check with the higher-ups!

[01:45] cat

Someone cut us off!
It says "permission denied."

[01:48] vice

I see.

[01:50] vice

Whoever cut us off must be
the one those girls are fighting.

[01:56] vice

Order all GSF forces to
evacuate the civilians!

[01:59] cat

But...

[02:00] vice

I'll take responsibility.

[02:02] vice

We are the GSF.

[02:05] pie

This is crazy.

[02:07] pie

What's the GSF going nuts over?

[02:09] zero

This is a nightmare.

[02:11] zero

The end has come.

[02:13] PH

That color is just so tacky.

[02:18] chrome

The Lost Gear...

[02:20] bolt

You mean Guardian Proto?

[02:23] chrome

Yes and no.

[02:26] chrome

The Lost Gear is inside it.

[02:28] mat

What do you mean?

[02:31] bolt

It was Spanner.

[02:32] bolt

She fused them.

[02:34] pie

What?

[02:35] wily

What a dirty trick.

[02:38] span

So it really was an ancient weapon.

[02:42] gold

The Lost Gear's performance is increasing the more it acts.

[02:47] span

Humans face exhaustion,
but while machines show wear...

[02:52] span

they know no limits.

[03:02] vice

They all shut down?

[03:03] cat

Proto just glared at the Dobers, and...

[03:08] vice

Glared at them?

[03:10] vice

Then we'll do this ourselves!

[03:11] ---

Right!

[03:16] cat

But why?!

[03:17] vice

It's as if our gadgets rejected us.

[03:22] chrome

The Lost Gear is the ruler of gadgets.

[03:26] chrome

It rejects humans.

[03:28] wren

Rejects us?

[03:29] wren

What are we supposed to do without our gadgets?

[03:32] mona

It wants to make humans suffer.

[03:35] mona

After rejection comes elimination.

[03:38] mona

It will attack.

[03:39] wily

That's horrible.

[03:40] clean

How will it attack?

[03:43] snip

Don't tell me...

[03:44] snip

The gadgets will rise up on their own?

[03:45] chrome

Yes...

[03:47] chrome

That's the way of the ancients.

[03:49] wren

We can't let that happen!

[03:51] mat

There's no way we could!

[03:52] pi

How do we stop it?

[03:54] pi

Does the Lost Gear have a weakness?

[03:56] mona

No, it doesn't... but that might actually be its weakness.

[04:01] kara

This is no time for riddles...

[04:04] wren

We can just fight without gadgets.

[04:07] clean

But you love gadgets more than anyone! How can you say that?

[04:11] wren

I do love gadgets.

[04:13] wren

But I love building things myself even more!

[04:19] chrome

Building...

[04:25] wren

What's wrong, Mona?

[04:27] chrome

I've got it! I know a way!

[04:30] wren

Really?

[04:31] mona

Yeah!

[04:32] mona

Pinpoint, take us higher!

[04:40] kara

What's all this?

[04:42] wily

This is bad...

[04:45] wren

Mona, what's your idea?

[04:47] mona

I'll create something!

[04:48] bolt

So if the Lost Gear's goal is to destroy,
ours should be to create.

[04:53] mona

Yes!

[04:54] span

An interesting concept.

[04:56] bolt

You two...

[04:58] pai

TechsMechs is... all here.

[05:01] pai

The legendary trio...

[05:03] pai

You're the same age... right?

[05:07] wily

She dresses young for her age.

[05:10] bolt

What did you come here for?

[05:12] span

I want to feel the power of
the Lost Gear first-hand.

[05:15] span

That's why I'm here.

[05:17] bolt

You're very passionate about that nonsense.

[05:20] span

Let's say it's for the sake of the GGG.

[05:23] wren

How exactly is this helping the GGG?!

[05:30] wren

Don't you hear that?

[05:32] wren

Don't you see it?

[05:34] wren

You have to know it's not right!

[05:36] bolt

You're going to fight Spanner?

[05:39] wren

You bet! She won't get away with this!

[05:41] wren

Mona!

[05:43] wren

I don't know what you plan on making,
but now's the time to do it!

[05:46] mona

Okay, I will!

[05:48] mona

Boltechs, support her!

[05:50] kara

Leave it to us!

[05:51] wily

I'm a little tired...

[05:52] mat

Don't give me that!

[05:54] mat

This time it's the real deal!

[05:55] span

I'll handle the granddaughter.

[05:57] span

You keep the others in check.

[05:59] gold

Why not just use Proto's power to
steal control of their gadgets?

[06:04] span

I've been waiting for a good fight.

[06:06] span

The fact that she's G-Bolt's granddaughter
just makes it more exciting.

[06:10] gold

Understood.

[06:24] wren

A one-on-one battle, huh?

[06:28] span

You can't use Art Chains by yourself.

[06:33] wren

Neither can you!

[06:40] span

Is that your best?

[06:59] gold

You seem quite cautious, given that you're fighting a lone opponent.

[07:04] PH

You're a legendary Fighter, after all.

[07:07] PH

We can't be too careful.

[07:09] clean

Well, I think you're making too big a deal out of it, myself...

[07:14] chrome

I'll make it...

[07:16] chrome

A power that transcends gadgets.

[07:37] kara

Wh-What is that?

[07:38] kara

Those definitely aren't gadgets...

[07:40] mat

It's just a lot of scrap, right?

[07:44] mona

I'll Chain them all together.

[07:46] pi

Chain?

[07:48] spa

You're quite a disappointment.

[07:50] spa

You call yourself G-Bolt's grandchild?

[07:53] wren

What's that mean?

[07:54] wren

You want me to fight harder?

[07:57] span

Maybe I do.

[07:58] wren

Then let's finish this!

[08:02] span

Very well.

[08:29] mona

Mobile Armor Gunbar!

[08:33] bolt

Incredible.

[08:35] bolt

This is the power of the Lost Gear?

[08:39] mona

Wrench!

[08:40] mona

Let's gun-gun get 'em!

[08:45] mona

Mona!

[08:49] span

What in the world...

[08:51] span

G-Gunbar?!

[08:56] span

Proto!

[08:56] span

Destroy it!

SIGN Scrap and Build

Revision #1

Created 2024-01-01 18:49:40 UTC by whimsee

Updated 2024-01-01 18:49:41 UTC by whimsee